

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
Zittingsjaar 1937-1938	N° 67		Session de 1937-1938
	VERGADERING van 23 December 1937	SEANCE du 23 décembre 1937	

WETSVOORSTEL

tot regeling van den toestand inzake ouderdomspensioenen ontstaan door het geheel of gedeeltelijk ontbreken der vereischte stortingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De toelichting tot dit voorstel, dat beoogt den toestand te regelen der oude lieden welke de vereischte minimumstortingen niet hebben gedaan, kan kort zijn.

Het is onbetwistbaar dat de pas gestemde wet op de ouderdomspensioenen op bepaalde punten de oude regeling merkkelijk verbeterd heeft.

De uitvoerige bespreking in Kamer en Senaat heeft overvloedig aangetoond dat er, benevens waardeering voor de door de wet aangebrachte verbeteringen, met klem door woordvoerders van verschillende partijen op twee hoofdzaken aangedongen werd, n.l. een breede amnestieverleening en een opvoeren van de thans vastgestelde maximumbedragen.

Wij geven ons ten zeerste rekenschap van het feit dat het zeer moeilijk is, met een wetsvoorstel uitgaande van het parlementaire initiatief, de verhooging der bestaande bedragen te regelen. Het is in hoofdzaak een kwestie van berekeningen en het is aangewezen dat het bevoegde departement hiertoe het initiatief neemt. Wij meenen echter dat een breede amnestieregeling wel door parlementair initiatief kan getroffen worden.

De Kamer heeft, om de wet niet op de lange baan te schuiven, alle amendementen verworpen. De logische weg tot het bekomen van de beoogde verbeteringen is dan ook het indienen van een wetsvoorstel.

Het voorstel dat wij hierbij de eer hebben in te dienen, slaat op drie reeksen belanghebbenden :

Artikel I beoogt den toestand te regelen van de talrijke oude lieden welke wel hun stortingen hebben verricht, maar, door het in gebreke blijven van den tusschenpersoon, van den toeslag verstoken blijven. In Kamer en Senaat bleek de eensgezinde wil om dezen onrechtvaardigen toestand te regelen. De achtbare Heer Senator Lohest diende

PROPOSITION DE LOI

réglant la situation en matière de pension de vieillesse résultant de l'absence totale ou partielle des versements requis.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition, visant le règlement de la situation des vieillards n'ayant pas effectué les versements minima requis, n'exige pas de longs développements.

La loi, récemment votée, au sujet des pensions de vieillesse, a incontestablement amélioré, de notable façon, en des points déterminés, l'ancien régime.

La discussion détaillée, tant à la Chambre qu'au Sénat, a fait amplement ressortir que, tout en appréciant les améliorations apportées par la loi, les porte-parole des différents partis ont favorablement insisté en faveur de deux questions principales, notamment l'octroi d'une large amnistie et le relèvement des taux maxima actuellement fixés.

Nous ne nous dissimulons pas qu'il est très difficile de régler, par une proposition de loi émanant de l'initiative parlementaire, le relèvement des taux existants. Il s'agit là, en ordre principal, d'une question de calcul, et il s'indique, dès lors, que le département compétent en prenne l'initiative. Nous sommes, toutefois, d'avis qu'une large mesure d'amnistie peut pourtant être prise par la voie de l'initiative parlementaire.

Afin de ne pas retarder indéfiniment le vote de la loi, tous les amendements présentés furent repoussés par la Chambre. La voie logique pour obtenir les améliorations envisagées serait, dès lors, l'introduction d'une proposition de loi.

La proposition que nous avons actuellement l'honneur de déposer, vise trois catégories d'intéressés :

L'article 1^{er} vise à régler la situation des nombreux vieillards qui ont bien effectué leurs versements, mais sont privés de l'allocation par suite de la non-intervention de l'intermédiaire. A la Chambre et au Sénat, l'unanime volonté s'est manifestée pour chercher une solution à cette situation inéquitable. L'honorable sénateur, M. Lohest, déposa une

onder n° 27 een wetsvoorstel in. Het voorstel dat wij U hierbij voorleggen gaat verder. Waar de heer Lohest alleen de verzekeringsplichtigen bedoelt, meenen wij dat de amnestiemaatregel logischer wijze ook dient uitgebreid te worden tot de vrije verzekerden.

Met artikel 2 nemen wij het door de Kamer gestemd en door de Senaat verworpen amendement terug op en breiden het ook uit tot de vrije verzekerden. De draconische maatregel van minimum 50 frank per verzekeringsjaar heeft voor gevolg dat velen van den toeslag uitgesloten blijven. Dit is des te erger daar bedoelde periode juist de crisisjaren omvat. Er zijn veel arbeiders welke verschillende jaren betrekkelijk hooge bijdragen hebben gestort, maar welke gedurende de crisisperiode werkloos zijnde, niet de vereischte minimumstorting van 50 fr. hebben verricht. Het ontbreken van de vereischte stortingen is niet zoozeer hun schuld, maar wel het gevolg van den crisistoestand der laatste jaren.

Wij meenen dan ook dat het volstrekt onrechtvaardig zou zijn bedoelde oude menschen, welke toch bewijs gaven van voorzorg, door deze draconische bepaling van 50 frank per jaar uit te sluiten.

Het stemmen van dit artikel beteekent allen het aanvaarden van een bepaling waarmee de groote meerderheid der Kamer zich reeds akkoord heeft verklaard.

Eindelijk nemen wij in artikel 3 het initiatief tot een zeer breede amnestiemaatregel. Wij weten zeer goed dat de basis van onze pensioenwet terecht is de verzekering, het vooruitzicht van de betrokkenen zelf. Wij kennen het argument dat steeds herhaalde amnestie deze basis ontzenuwt, en als het ware een premie daarstelt voor het gemis aan vooruitzicht. Maar wij meenen anderzijds dat er zoo veel redenen blijven voor een laatsten breeden amnestiemaatregel. De sociale opvoeding van ons volk, vooral van de ouderen onder ons volk, dient nog gemaakt. De groote meerderheid heeft niet gestort uit onbekendheid met de ter zake geldende wetgeving, uit wantrouwen. Het is hier niet de plaats, te wijzen op de algemeen aangeklaagde ingewikkeldheid van onze sociale wetgeving, maar het feit is niet te ontkennen, dat velen onzer oude menschen met de elementaire bepalingen der pensioenwet niet genoegzaam vertrouwd waren. Wij gewaagden hooger van wantrouwen, en terecht. Er is bijna geen jaar voorbij gegaan zonder dat het pensioenstelsel wijzigingen onderging. Voor onontwikkelde menschen schept dit een begrijpelijk wantrouwen.

Wij geven grif toe dat de betrokkenen schuld dragen aan hun erbarmlijken toestand, maar als wij bedenken dat voor zooveel het ouderdomspensioen het eenig inkomen van den ouden dag uitmaakt, dan moeten wij toch erkennen dat er geen verhouding is tusschen schuld en straf.

Ten einde te vermijden dat niet-behoefstigen met deze amnestiemaatregelen zouden kunnen begunstigd worden, voorzien wij uitdrukkelijk dat de oude lieden die van deze

proposition de loi, sous le n° 27. La proposition que nous vous soumettons ici tend plus loin. Là où M. Lohest ne vise que les assujettis, nous estimons que la mesure d'amnistie doit logiquement être également étendue aux assurés libres.

A l'article 2, nous reprenons l'amendement voté par la Chambre et rejeté par le Sénat, en l'étendant également aux assurés libres. La mesure draconienne prévoyant un minimum de 50 francs par année d'assurance, a pour effet que nombre de gens restent exclus du bénéfice de la majoration. Or cela est d'autant plus grave, que la période en question englobe précisément les années de crise. Il existe de nombreux travailleurs ayant versé, pendant quelques années, des cotisations relativement élevées mais qui, par suite de leur état de chômage pendant la période de crise, n'ont pas effectué le versement minimum de 50 fr. Le défaut des versements exigés ne leur est pas tant attribuable qu'aux résultats de la situation de crise au cours des dernières années.

Nous estimons, dès lors, qu'il serait absolument inéquitable de maintenir, à cause de la disposition draconienne d'un versement annuel de 50 francs, une exclusive vis-à-vis des personnes en question, qui ont cependant donné preuve de prévoyance.

Le vote de cet article ne constituera d'ailleurs que l'adoption d'une disposition à propos de laquelle la grande majorité de la Chambre a déjà marqué son accord.

Enfin, nous prenons à l'article 3 l'initiative d'une très large mesure d'amnistie. Nous savons très bien que notre loi sur les pensions est basée, avec raison, sur l'assurance, la prévoyance des intéressés mêmes. L'argument nous est connu suivant lequel les amnisties répétées énervent cette base et constituent, en quelque sorte, une prime au manque de prévoyance. Mais, d'autre part, nous estimons qu'il subsiste autant de raisons pour accorder une dernière et large amnistie. L'éducation sociale de notre peuple, surtout parmi les gens d'un certain âge, est encore à faire. La grande majorité n'a pas versé à cause de son ignorance de la législation existante sur la matière, ou par suite de méfiance. La place n'est pas ici indiquée pour insister sur la complexité généralement reconnue de notre législation sociale, mais le fait n'est pas à nier que nombre de vieillards n'étaient pas suffisamment au courant des dispositions élémentaires de la loi sur les pensions. C'est avec raison que nous faisons plus haut état de leur méfiance. Pas un an ne s'est pour ainsi dire passé, sans que le régime des pensions n'ait subi des modifications. Cela est de nature à provoquer chez des gens instruits une méfiance compréhensible.

Nous reconnaissons volontiers que les intéressés sont responsables de leur situation malheureuse, mais lorsque nous songeons que la pension de vieillesse constitue pour tant de gens le seul revenu pendant leurs vieux jours, nous devons cependant avouer qu'il existe une disproportion entre la faute et la punition.

Afin d'éviter que des non-nécessiteux puissent bénéficier de ces mesures d'amnistie, nous prévoyons formellement que les vieillards se trouvant dans la situation envisagée

maatregelen zouden genieten, den toeslag niet zouden kunnen verkrijgen dan na onderzoek over hun bestaansmiddelen.

Zoo zou deze maatregel alleen ten goede komen aan de armen en de behoeftigen.

Bij artikel 4, voorzien wij een maximumtijdperk van drie maanden om de aanvragen in te sturen.

Wij geven er ons rekenschap van dat het aanvaarden van deze wet nieuwe uitgaven zou meebrengen; wij beschikken niet over de noodige gegevens om deze uitgaven bij benadering te ramen. Deze te berekenen is de taak van het betrokken departement. Wij weten dat de huidige last van de pensioenen reeds zeer zwaar drukt op 's lands budget, maar het kleinste deel van de aan pensioenen uitgegeven bedragen gaat naar de grootste massa, de oude lieden. Wij stellen voor, als in het raam van 's lands budget geen passende regeling voor het bestrijden dezer extrauitgaven kan gevonden worden, het budget van Landsverdediging met dezelfde som te verminderen.

ne pourront obtenir cette majoration de rente de vieillesse qu'après enquête au sujet de leurs moyens d'existence.

Ainsi cette mesure ne bénéficiera qu'aux pauvres et aux nécessiteux.

A l'article 4, nous prévoyons un délai maximum de trois mois pour l'introduction des demandes.

Nous nous rendons compte que l'adoption de la présente loi entraînera des dépenses nouvelles; nous ne disposons pas des données nécessaires en vue de pouvoir évaluer approximativement ces dépenses. Ce calcul incombe au département intéressé. Nous n'ignorons pas que la charge actuelle des pensions grève déjà lourdement le budget du pays, mais nous savons, d'autre part, que la plus petite portion des sommes payées en pensions va à la plus grande masse, constituée par les vieillards.

Pour le cas où il n'y aurait pas possibilité de trouver, dans le cadre du budget du pays, un arrangement de nature à compenser ces dépenses supplémentaires, nous proposons de réduire le budget de la Défense nationale d'un montant équivalent.

Jef DEVROE.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

De belanghebbenden, die als verplicht of vrij verzekerde, de bij de wet vereischte minimumstortingen hebben gedaan door middel van een tusschenpersoon, 't zij privaat persoon of maatschappij, maar welke verstoken blijven van het voordeel van den kosteloozen toeslag uit hoofde van het verzuim van den tusschenpersoon de stortingen over te maken aan de Algemeene Spaar- en Lijf-rentekas, worden, voor de toepassing der bepalingen betreffende het verleenen van den toeslag zonder onderzoek voor de verplicht verzekerden en het verleenen van den toeslag na onderzoek voor de vrij verzekerden, gelijkgesteld met de belanghebbenden welke de bij artikel 41 en artikel 48 vereischte minimumstortingen hebben gedaan.

ART. 2.

Worden aangezien aan de vereischte stortingen opgesomd in § 2, 2^o en 3^o, van artikel 41 te hebben voldaan, de verzekeringsplichtigen welke over de jaren 1931-32 tot 1938-39 een globale storting, gelijk aan 50 frank per verzekeringsjaar, hebben gedaan.

De vrij verzekerden welke met ingang van het verzekeringsjaar 1932-33 120 frank, indien het een mannelijk verzekerde, of 60 frank indien het een vrouwelijk verze-

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Les intéressés ayant fait, comme assurés obligatoires ou libres, les versements minima, par l'intervention soit d'une personne privée, soit d'une société, mais ne jouissant pas de l'avantage de l'allocation gratuite, par suite de la négligence de l'intermédiaire qui a omis de remettre les versements à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, sont assimilés, pour l'application des stipulations en ce qui concerne l'attribution de l'allocation sans enquête, quant aux assurés obligatoires, et l'attribution de l'allocation après enquête, quant aux assurés libres, avec les intéressés qui ont effectué les versements minima exigés par l'article 41 et l'article 48.

ART. 2.

Sont considérés comme ayant satisfait aux versements exigés, énumérés au § 2, 2^o et 3^o, de l'article 41, les assujettis qui ont effectué, pour les années 1931-32 jusque 1938-39, un versement global équivalant à 50 francs par année d'assurance.

Les assurés libres qui, au commencement de l'année d'assurance 1932-1933, ont versé, par année d'assurance, 120 francs, s'il s'agit d'un assuré masculin, ou 60 francs,

kerde geldt, per verzekeringsjaar hebben gestort, worden tot het voordeel van den toeslag na onderzoek toegelaten.

ART. 3.

De oude lieden geboren vóór 1873 worden er toe gemachtigd, binnen de drie maanden na de aanneming dezer wet, hun gemis of hun tekort aan storting, berekend op de basis der vereischte minimumstortingen, aan te vullen.

Zij kunnen het voordeel van artikel 40 niet inroepen en alleen toegelaten worden tot den kosteloozen toeslag, na onderzoek over hun bestaansmiddelen.

ART. 4.

De rechthebbenden op bovenvermelde bepalingen worden vervallen verklaard van het recht het voordeel er van aan te vragen, indien zij hun aanvraag er toe niet hebben gedaan binnen drie maanden na het aannemen dezer wet.

s'il s'agit d'un assuré féminin, sont admis au bénéfice de l'allocation, après enquête.

ART. 3.

Les vieillards nés avant 1873 sont autorisés, dans les trois mois après le vote de la présente loi, de compléter leurs versements non effectués ou le manquant de ces versements, calculés sur la base des versements minima exigés.

Ils ne peuvent invoquer le bénéfice de l'article 40 et ne sont admis à l'allocation gratuite qu'après enquête sur leurs moyens d'existence.

ART. 4.

Les ayants droit aux stipulations ci-dessus énoncées, sont déclarés déchus du droit à cet avantage, s'ils ont négligé d'introduire leur demande à cette fin, dans les trois mois du vote de la présente loi.

Jef DEVROE,
Em. BUTAYE,
A. D'HAESE,
Jozef DE LILLE,
H. BORGINON,
Staf. DECLERCQ.